

L'intégrité dans les études

Guide de l'étudiant



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

L'intégrité dans les études

Guide de l'étudiant

Faire preuve d'intégrité dans ses études c'est être responsable de la qualité du travail réalisé, être honnête dans sa préparation et respecter la communauté intellectuelle dont on fait partie en tant qu'étudiant. L'intégrité est donc une valeur fondamentale qui devrait être au cœur de tout travail scolaire.

La fraude scolaire fait référence à « tout acte commis par un étudiant qui peut avoir pour résultat la falsification de son évaluation scolaire ou de celle d'un autre étudiant » (Règlement sur la fraude scolaire). Voici quelques exemples :

- remettre un travail fait par quelqu'un d'autre ou faire le travail pour quelqu'un d'autre;
- se servir d'un de ses propres travaux déjà soumis dans un autre cours, sans avoir eu la permission du professeur;
- présenter de l'information ou des données falsifiées ou inventées;
- falsifier une évaluation scolaire;
- présenter un travail acheté sur Internet;
- plagier les idées (voir plus loin) ou les données de quelqu'un d'autre.

Le plagiat consiste à utiliser des mots, des phrases, des idées et des données qui ont été exprimés par d'autres et à les faire passer pour siennes en omettant de les citer ou de les référencer correctement. Le plagiat peut prendre diverses formes, entre autres :

- omettre de placer entre guillemets (« ... ») les mots et les phrases empruntés à divers auteurs;
- copier/coller de l'information qu'on trouve sur Internet sans fournir de référence;
- traduire des textes sans indiquer la source et sans faire référence au texte original;
- ne pas référencer une paraphrase ou un résumé.

Comment éviter le plagiat

Comme vos travaux scolaires doivent être appuyés par des recherches, vous devez apprendre les bonnes techniques de citation, paraphrase et résumé afin de vous assurer de ne pas commettre de plagiat.

La citation est l'utilisation des mots exacts d'un auteur dans votre texte. La citation doit paraître entre guillemets dans votre texte et être référencée en utilisant les techniques appropriées de référence bibliographique. Les sites Internet, les images, les statistiques, les graphiques et les tableaux empruntés à un auteur doivent être référencés.

~ Le style de présentation des références varie souvent d'une faculté à l'autre, d'une discipline à l'autre et même d'un professeur à l'autre; demandez à votre professeur quel style vous devez utiliser (style auteur-date, méthode traditionnelle, APA, MLA, etc.).

Exemple

Texte original : Bien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. (BRODIE, Janine avec le concours de Célia CHANDLER, « Les femmes et le processus électoral au Canada », dans MEGYERY, Kathy. *Les femmes et la politique canadienne*, Toronto, Dundern Press, 1991, p. 3-4)

Vous avez écrit : Même si les femmes représentent partout plus de la moitié de la population, elles comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral.*

Problème : L'extrait a simplement été recopié, sans guillemets ni indication de source. Une citation doit appuyer vos propres idées, être inscrite entre guillemets et référencée correctement dans le texte et dans la bibliographie.

Solution : Selon Brodie, « **[b]ien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral** » (1991, p. 3).

* Les mots en caractères gras sont ceux du texte source.



La paraphrase est la reformulation à votre façon des mots ou des idées d'un auteur auquel vous faites référence.

~ Pour paraphraser, il ne suffit pas de remplacer des mots par leurs synonymes ou de changer la structure de la phrase.

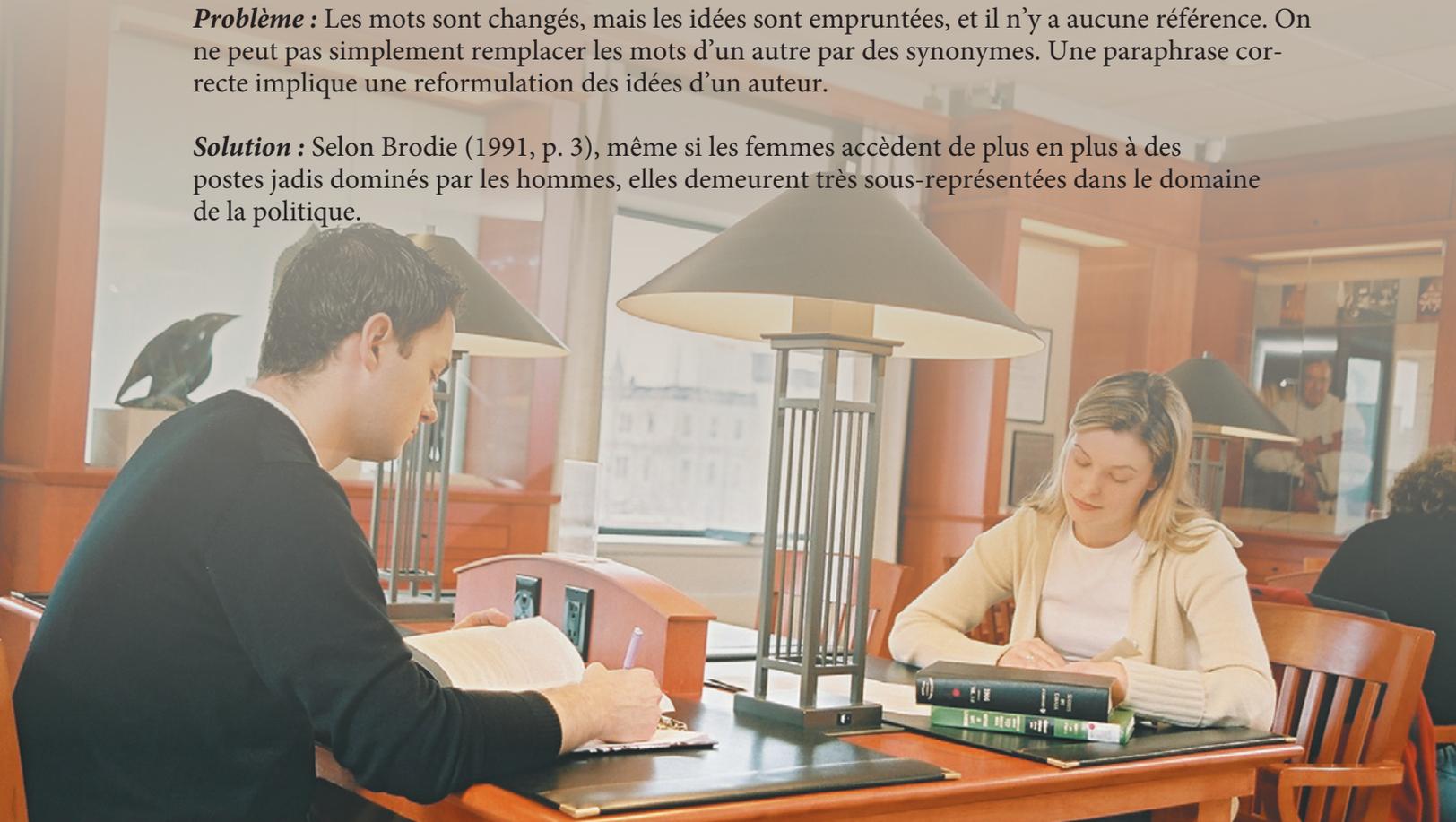
Exemple

Texte original : Bien qu'elles représentent partout plus de la moitié de la population, les femmes comptent rarement plus qu'une poignée de représentantes dans la classe dirigeante politique. Il y a peu d'aspects de la vie en société où la domination des hommes se fait davantage sentir que dans le domaine électoral. (BRODIE, Janine, avec le concours de Célia CHANDLER, « Les femmes et le processus électoral au Canada » dans MEGYERY, Kathy. *Les femmes et la politique canadienne*, Toronto, Dundern Press, 1991, p. 3-4.)

Vous avez écrit : Même si les femmes constituent plus de 50 % de la population, il est rare qu'elles possèdent des postes élevés dans le domaine de la politique. En fait, la domination des hommes peut être plus facilement aperçue dans le domaine électoral.

Problème : Les mots sont changés, mais les idées sont empruntées, et il n'y a aucune référence. On ne peut pas simplement remplacer les mots d'un autre par des synonymes. Une paraphrase correcte implique une reformulation des idées d'un auteur.

Solution : Selon Brodie (1991, p. 3), même si les femmes accèdent de plus en plus à des postes jadis dominés par les hommes, elles demeurent très sous-représentées dans le domaine de la politique.



Le résumé est la présentation en ses propres mots et de façon concise d'une section de texte ou des éléments clés du raisonnement d'un auteur.

~ Condensez le sens du plus grand texte dans un format plus concis.

~ Respectez le même ordre d'idées que l'original et l'intention de l'auteur original.

Exemple

Texte original : En 1974, les groupes dominants des pays riches avaient promis d'« éliminer la pauvreté » en l'an 2000. Il fallait entendre par là (et c'est encore le cas aujourd'hui) faire franchir aux individus le seuil de la pauvreté absolue, fixé à 2 dollars de revenu par jour et par personne, l'intéressé n'étant alors plus comptabilisé comme « pauvre ». À cette fin, ils s'étaient engagés à affecter 0,7 % de leur produit intérieur brut (PIB) à l'aide publique au développement. Quinze ans plus tard, en 1989, les mêmes groupes annonçaient que, à la suite de la disparition de l'Union soviétique, la fin du XXe siècle et le début du XXIe siècle allaient se caractériser par une nouvelle ère de paix mondiale. Il n'y aurait plus besoin de gaspiller des sommes énormes pour les armements. Le monde bénéficierait des « dividendes de la paix », qui, à leur tour, faciliteraient la réalisation de l'objectif de l'éradication de la pauvreté en l'an 2000. (PETRELLA, Ricardo. « Pour abolir la pauvreté – Changer le monde, c'est possible! », *Le Monde diplomatique*, août 2005, p.18)

Vous avez écrit : L'auteur présente un historique des intentions de l'Occident pour enrayer la pauvreté dans le monde.

Problème : Le texte a été condensé plus que nécessaire. L'intention complète de l'auteur n'est pas respectée.

Solution : L'auteur rappelle qu'au début des années 1970 l'Occident avait l'intention d'affecter des fonds pour lutter contre la pauvreté. Suite à l'effondrement de l'Union soviétique en 1989, une situation de paix internationale permettait de rediriger des fonds auparavant alloués à la guerre à la lutte contre la pauvreté.

Comment les étudiants peuvent-ils faire preuve d'intégrité dans les situations suivantes?

Travaux de groupe autorisés – Dans le cas d'un travail de groupe autorisé par le professeur, tous les membres du groupe doivent apporter une contribution au travail final et chaque contribution doit être reconnue. Les membres doivent s'assurer de diviser les tâches de façon équitable. Chaque membre est responsable de voir à l'intégrité du travail final et doit donc s'assurer d'avoir lu la version finale, de conserver un exemplaire du travail et d'avoir vérifié les sources utilisées dans toutes les sections.

Travaux individuels – Le piège à éviter lorsque vous préparez un travail individuel est le plagiat. Pour ce faire, vous devez bien documenter tout le matériel utilisé et référencer correctement toutes les sources utilisées. Ne partagez jamais votre travail individuel avec quelqu'un d'autre car vous pouvez vous faire accuser de fraude scolaire si une partie de votre travail est copiée, avec ou sans votre permission, et remise par un autre étudiant.

Tests écrits et examens – Rappelez-vous qu'aider un autre étudiant pendant un examen ou un test écrit en partageant vos réponses est bel et bien un acte de tricherie. Faites preuve de prudence lors d'un examen et avisez le professeur ou le surveillant d'examen si vous remarquez qu'un étudiant est en train de copier vos réponses.



Les ressources suivantes ont été utilisées dans le développement du matériel présenté dans cette brochure :

Le site Web sur l'intégrité dans les études contient des ressources utiles à l'intention des étudiants et des professeurs

Qui l'a dit? Intégrité dans la rédaction : éviter le plagiat

Attention au plagiat! C'est facile c'est tentant ... mais ça peut coûter cher!

Manuel du professeur pour le cours SCS1550

Autres ressources utiles

Guide de rédaction des travaux universitaires

Trousse de rédaction du CARTU (guide préparé par le SASS)

Les styles de référence

- Méthode traditionnelle
- Méthode auteur-date
- MLA (Modern Languages Association)
- APA (American Psychological Association)
- CM (Chicago Manual)

